

# 从多元符号学到多元智能

胡壮麟

(北京大学 外国语学院, 北京 100871)

**提 要:** 本文论述了上世纪以语言学为主体的符号学研究正在向新世纪的多元符号学发展。符号学家关注体态语、绘画、照片、音乐、事物以及所有这些系统的复合关系、意义系统和符号价值。这一趋势表明: 符号学的发展, 离不开历史和社会文化因素。其次, 随着科学技术, 特别是计算机技术的发展, 人们已能充分运用多元感知能力和掌握多模态化的表述手段。多元符号学和多模态化的发展推动了信息传递和全球化的进程。

**关键词:** 多元符号学; 多元智能; 多模态化; 神经多样性学习风格; 连接主义

**中图分类号:** H0-05

**文献标识码:** A

## 1. 符号学与多元符号学

符号学关注的是可以作为符号的任何东西 (Eco 1976: 7)。限于所处时代的研究水平, 索绪尔特别强调对包括文字和语音在内的自然语言符号的研究 (Saussure 1974: 16)。Chandler 谈到体态语、绘画、照片等“视觉符号” (Chandler 1995)。除语言外, Barthes (1964/1967: 9) 提出, 符号系统, 如图象、姿态、音乐、事物, 以及所有这些系统的复合关系, 如果不看作是语言, 至少是“意义系统” (systems of significance)。这就是说, 人们对一个事物赋予意义的时候, 才算作是符号, 具有符号价值。

从 Barthes 谈到的“所有这些系统的复合关系”的观点表明他已经预见到今天人们所谓的“多元符号学” (multisemiotics) 的研究领域。尽管符号可以用这样那样的形式、分属这样那样的符号系统描述, 但人们在使用符号表达意义时往往是多元的。例如, 人们在谈论某件令人极其兴奋的事, 往往“手舞足蹈”, 加强其语气; 而在避重就轻掩盖某事时, 则“顾左右而言他”, 因此听众必须将说话人的言语和神情联系起来, 才能全面正确了解话语的真意。如果说符号学研究在过去偏重对某个符号系统, 如语言进行专门研究, 今天提出多元符号学标志着人们将着重研究若干符号系统的复合过程及其联系。

## 2. 感知与模态

为了说明符号学向多元符号学的发展过程, 便得简单回顾一下“感知” (perception) 和模态 (modality) 两个概念, 因为这是人类利用符号进行交流的基本条件。

所谓感知是从生理学考虑的, 即人体通过感觉器官认识主客观世界, 是求之于人类本能的。当我们有意识地谈论人们经由何种感觉器官来反映对主客观世界的认识, 这就涉及到模态 (modality) 的选择和使用, 如表 1 所示 (Silbernagel 1979):

表 1 多模态的主要类型范畴

感觉	感觉器官	模态
视觉	眼	视觉的 (visual)
听觉	耳	听觉的 (auditive)
触觉	皮肤	触觉的 (tactile)
嗅觉	鼻	嗅觉的 (olfactory)
味觉	舌	味觉的 (gustatory)

根据 Charwat (1992) 的定义, 模态是“经由三个感觉渠道的感知方式, 由此可以区别三种模态: 视觉的 (visual), 听觉的 (auditive) 和触觉的 (tactile)”。Shoemaker *et al.* (1995) 认为 Charwat 没有列入嗅觉和味觉是可以接受的, 因为这两个模态对对符号学研究意义不大, 但是由于今天虚拟现实环境的实现, 平衡感已日益受到重视, 如它在飞行模拟器中已经被使用上了。可见, Shoemaker 等考虑到在描写模态时要考虑技术因素。

### 3. 多模态化

同多元符号学一样, 人们对多元符号的建立和识别必然动用多种感知器官, 经由多个模态来实现。当符号涉及两个或两个以上的模态, 就导致符号研究的“多模态化” (multimodality)。Fairclough (1995: 38-39) 曾讨论过在信息和技术的背景下不同媒体之间的差异, 如报刊以视觉模态为主, 其语言是书面的, 但也使用了照片和图像、图案设计和印刷技术; 电台以口述模态为主, 其语言是口语的, 但也倚赖录音和广播技术; 电视则将录音和录像结合, 然后加以播送。这样, 报刊比电台和电视的个性化要弱一些; 电台通过个体音质的不同突出了个体和个性; 电视将此过程进一步使人物和动作可视。

符号学向多元符号学的发展, 离不开历史和社会文化因素。前者表现为“符号化” (semiosis) 过程。Eco (1976) 发展了 Peirce 的理论, 提出符号化指一个文化产生符号并给符号赋予意义的过程。后者如 Voloshinov (1973: 21) 所言, 符号的意义不在于语言系统中它和其他符号的关系, 而是它在使用时的社会语境。正如 Hodge & Kress (1988:1) 所强调的那样, 意义不是“传递”给我们的, 是我们根据不同信码或规范积极创造的。因此, 对符号系统的研究不能孤立进行。

但今天我们谈论多模态化所考虑的范围要深远得多, 即如何“使多种模态的应用变得容易, 特别是图象的模态 (静止的或移动的), 还有其他模态, 如音乐和音响效果。通过价格的低廉, 这些模态改变了用户表达或交流的潜力 (Kress 2003)。”同样, 当代所谓的新技术多半指基于计算机的数字化、电子化技术。<sup>1</sup>例如, 任何人机互动都可看作是多模态的, 因为用户要“看”着显示器, 以某种命令在键盘上“击打”, 或者“移动”鼠标, “击活”某个部位或者图标, “听到”其反应 (计算机上的哔哔声, 点击声等) (Schomaker *et al.* 1995)。

多模态技术是人们与计算机互动的入口。它依靠人们感知能力和计算科学发展之间的关系。这样, “多元感知” (multisensory) 和多模态也可看作是同义词, 它泛指多种人体感知器官的运用。Williamson (2005) 注意到“我们对世界的体验得之于交际的多模态, 它协调我们每一种感觉。”与多模态相关的另一个概念是“多媒体” (multimedia), 它泛指与多种形式的信息内容和信息处理过程 (语篇, 语音, 图表, 动画, 录象进行互相交流), 以及有关的技术和器材等。

随着多模态语篇的出现和随之而来的多模态交际, 产生了一系列值得我们思考的问题:

1. 如果把交际仅仅看作是语言实践的理论和分析程序, 我们能否充分解释多模态语篇的交际功能和实践?
2. 语言之外的符号模态是否表现出如同言语和写作的规律性? 各种模态在制造意义方面如何互动? 它们对语言理论有何影响?
3. 尽管所有模态都有制造意义的潜力, 一些不属于某社团的读者不一定接触到该社团所给以的意义。这就是说, 模态和意义是否在社会和文化上特定的?

---

<sup>1</sup> “Digital”在香港一般译为“数码”, 在台湾地区译为“数位”; 在大陆译为“数字 (化)”的居多, 也有译为“数码”的。

对上述问题的回答，需要结合“多元智能”或“多元读写能力”（multiliteracies）的讨论和研究进行探索。

## 4. 多元智能

### 4.1 背景

多元智能一词由英国新伦敦地区的一些学者于 1996 年以新伦敦小组（New London Group）的名义首先创用，其用意是考虑到当今世界交流渠道的多样化和文化语言差异的日益增加，应该让学生和用户掌握新技术，对工作、权势和社群的语言演变进行评估，鼓励他们作必要的批评性的参与，从而使他们能设计社会的未来，在日后就业上获得成功（Stevens 2005）。

由此可见，在 21 世纪之前，literacy 被定义为一个人的读写能力<sup>2</sup>，它把社会群体区分为受教育者和未受教育者，后者即文盲。随着技术在新世纪的发展，大大改变了社会，人们对读写能力也有了新的认识，赋予新的意义，那就是电子一代应当具有数字能力，能有效地存活于多维度的高速度的数字环境。对于那些习惯于看书的老一代人要他们漫游于网络空间比学一门新的语言还困难，则可不必要苛求（Jones-Kavalier & Flannigan 2006）。

### 4.2 定义

对于“多元智能”的定义根据不同学者的研究领域和兴趣很不一致。Selber（2004）区分 3 种能力，功能的、批判的、修辞的。功能能力指能把计算机作为工具使用；学生是技术的有效用户。批判能力指学生对技术方面，如网址、学校计算机房、软件包等，能提出为什么要这些，如何操作等问题，从而能喜欢、能控制、能操作和利用这些新技术。修辞能力指学生有兴趣了解和感受社会文化氛围和变化。为此，Selber 号召他的同事帮助学生在修辞情境中估量技术问题，然后从正面重新评估技术和操作技术。按 Selber 的构思，学生将从功能能力逐步提高到批判能力和修辞能力。

较多的学者从多模态的视角定义，强调某人识读所能接触到的各种媒体和模态的能力，以及使用这些媒体和模态产生语篇的能力。它包括‘数字读写能力’（digital literacy）和‘视觉读写能力’（visual literacy）。

数字读写能力指在数字环境下完成任务的能力，获取数字形式，特别是经由计算机获得数字化意义的信息，具体说识读和解释媒体（文本、声音、图象）的能力，复制资料和图象，评价和应用从数字环境中获得的新知识。数字读写能力相当于“多媒体读写能力”或“非文本写作”，这种学习方式，将生产技术交给学习者，同时让他认识到互动和非线性（non-linear）技能的重要性（Stevens 2005）。

视觉能力指观看和综合视觉经验的能力，重点是选取和解释可视动作和符号的能力。具有这样能力的人能够以不同方式与他者交际。这样的人具有设计感，想象能力，对数字的和非数字的图象进行创造，修改和复制。这样的想象能力可以促使我们重新塑造我们所生活的世界，对文化进行重新编码（Williamson 1995； Jones-Kavalier & Flannigan 2006）。

另一类定义采用的是语言和文化多样性的视角。它认为年轻人受的教育应考虑到当今所处的全球化时代，国际移民和跨国贸易日益增多，因而多元读写能力应保证学习者能认同与文化有关的新的意义，这些意义是如何形成的？对人们的看法会有什么影响？这样，教育者要试图解释日常生活中所遇到的交际的多样性及其影响。就教育背景而言，重要的是帮助儿童认识所有的交际形式与特定设计的有关意义，这决定于不同的文化、情境和历史时期。提出这些要求的原因有（1）年轻人在一生中比老年人将有更长时间识别和使用各种交际形式；（2）作为公民，要武装这些年轻人识别他们是如何每天受到周围的具体交际的影响。不这

---

<sup>2</sup> 在我国对 literacy 有多种表述方式，如读书识字、学文化、扫盲等。

么做,这些年轻人将丧失学习的能力,不能让自己在文化上和社团中定位,更不能在工作中有所创新或发展(Cope & Kalantzis 2000)。

第3个视角是两者的结合,既考虑到全球化的因素,也考虑到网络化的因素。这才是新伦敦小组的本意。一方面它包括全球化/网络化社会情境以及地区的、民族的和多种族的差异中存在的许多新的读写形式。另一方面也反映于数字媒体的作用日益显著。这些新形式不以语言为唯一基础,而是有关听觉的、视觉的、触觉的和身势语的读写能力了(Woods 2002)。

#### 4.3 理解

不同的模态构成无穷的意义,因而也产生对这些意义的众多理解。我们在多模态交流的特定时刻中构建的意义与我们先前的经验、个人历史、民族文化、社团和作为个人的身份紧密相连。因此把意义看作具有单一标准的集合的观点是不正确的。不如说,来自任何交际的个案的意义潜在地具有多元符号性(Williamson 1995)。

多元化智能最初着眼于理解。学习者能知道每一种媒体表达一种独特的环境,从不同视角展现我们对世界的看法。Marshall McLuhan有句名言:我们塑造世界,世界也塑造我们。例如,报纸、电视、计算机都是人类创造的,但它也参与我们信念、视角,以致能力的形成。从每一个媒体我们创造新的现实。文化学家Jean Baudrillard创造“超现实”(hyperreality)这个词描写对某些从来不存在的事物的模拟。例如杂志上的某些模特照片是合成的或计算机加工的。好莱坞电影“黑客帝国”(The Matrix)就是一个超现实的作品。它所描写的世界并不存在,或者说只存在于我们的思想中。虽然有人感到这样的显示对我们、对孩子、对民主是个威胁,其实新的媒体是观察我们所在世界或彼此互动的简单方法。在我们作为高级思想家的过程中,我们对所看到的东​​西的理解,对所经验的东西的解释,对我们所接触的东西的分析,以及对支撑某些思想的标准所作结论的评估,对我们的存活比许多现实更为重要。因此具备这种技巧和能力大为必要(Jones-Kavaliar & Flannigan 2006)。

理解的重要性还可见之于Walton (2001)对“信息超级公路”(information superhighway)比喻是否恰当的讨论。他认为这个隐喻给人的印象为信息是可以从源领域运输到接受者那边,如同货车在高速公路上运送的货物一样。事实上,信息不是一个可以运送的知识包,从发送者送到接受者。它需要接受者去解释、去理解,不然信息一无意义。这便要求接受者具有必要的学术规范能力,这构成发展中国家利用网络信息时的重大障碍。这也决定于接受者的社会阶层、种族、性别,以及学校教育。这些不同程度的准备工作决定了孩子们日后的学术生涯。如在南非情境下,大学里学习差的学生与他们缺乏学术经验有关。

#### 4.4 利用和创新

数字能力和视觉能力是交际专门化的下一个浪潮。这意味着我们不仅要识读和理解各种渠道的信息,也要会自己利用和创造信息(Jones-Kavaliar & Flannigan, 2006)。把21世纪称为信息时代或信息世纪的说法是有些弊病的,它只表示人类与信息关系中消极的一面,被动的一面。在信息爆炸的时代,我们不能被每天的亿万信息压得喘不过气来,我们要学会在短时间内找到所需要的有价值的信息,要学会处理种种信息,要学会自我设计和创造信息。这犹如让老年人学习一门外语那么困难,但孩子和年轻人往往在不知不觉中很快掌握。多元化读写能力寄希望于年轻一代和下一代是有其道理的。如果说过去年轻人不能掌握传统的读写能力,意味着他在激烈的社会竞争中必然处于劣势,意味着教育的失败,意味着社会的分化,那么,今天,21世纪的年轻人,如果不能掌握多元化读写能力,或多元智能,意味着新一代中的有些人将在激烈竞争中处于劣势,难以取得成就。这也将是教育的失败。

#### 4.5 教师发展

为把进行多元智能作为新世纪的教学目标,建立有效的信息处理的模式和制订启发式教育越来越成为教育者的责任,这意味着教育者自己必须熟悉大量新技术的适当应用,不仅要

懂得使技术和学术生活和个人生活互动和结合的许多方法,而且要学习如何掌握那些技术方面,注意新技术对人际和职业发展的影响。再者,接受多元智能教育的个人应当意识到学习新技术的有效策略,包括管理、操作、对不断涌入的信息作出解释、提取有用的信息、改善学习环境、也意识到复杂的社会政治影响等(Selber 2004; Leu et al. 2004)。

实际情况并不乐观。我们的学生是网络空间中长大的,但有的教师手中仍拿着一张地图在课堂中向学生讲述某个国家、某个城市,未免有些过时。即使有的教师们能把投影仪的讲义内容打在幻灯片上,然后让学生记笔记,也是不够的。现在的教师应当会用电子投影仪放一段录像,会使用即时网络存取(instant Internet access),和实时视听互动(real-time audio-video interaction)(Jones-Kavalier & Flannigan 2006)。这意味着教师要注意自我发展,学校要重视对教师的培养,不然教师难以胜任多元智能教育的教学要求。

## 5. 相关理论和教学理念

多元智能受到学界的公认反映了当今认知科学、心理学、教育学、话语分析、信息科学等领域中出现的那些新理念,兹分述如下:

### 5.1 神经多样性和学习风格

Singer (1998: 14) 认为“神经多样性”(Neurodiversity)说明人们对世界的感知不一定相同。它的兴起将后现代主义的分裂推进了一步。如同后现代时期把每一个曾经非常固定的信念化为乌有,甚至我们最习以为常的假设(我们都这样那样地看、感受、触摸、嗅和拣选信息多少是一样的)被瓦解一样。

上述观点意味着神经多样性确认不同的“学习风格”(learning styles)。学习者有更多机会认同最适合他们自己的模态,在这样的模态中他们能做得更好。这样,对某种任务不适应的大脑可以在另一些任务中大放异彩。通过多媒体的应用,视觉能力发展很快,部分原因在于计算技术可大量使用图象。因此,视觉能力对读写能力有很大帮助。

其他模态包括听觉策略,利用言语识别或屏幕阅读器(screen readers)可帮助人们编辑或写作。这些模态与学习者对自己使用起来更为方便或更适合所学课程的喜好相结合。这就是人们所说的学习风格法。这是因为它关系到学习者已有的能力知识和正在发展的技能和知识两个方面。

总之,神经多样性的理论融合了学习内容,学习方法和学习情境,使学习者在学习过程中更能取的成功。

### 5.2 连接主义

有 3 种学习理论(行为主义,认知主义和构建主义)曾经对教育技术产生重大影响,但这些理论都是在新技术对教育环境产生影响之前出现的。如今, Siemens (2005)介绍了“连接主义”(connectivism)的理论,其中心内容为我们学习明天所需要的能力比我们今天知道的更为重要。对任何学习知识的真正挑战是在应用时激活已经知道的知识,可是当所需要的知识还不知道,这样接通各种资源来满足所需要的能力成为重要的技能。知识在不断增长和出现,因此接触所需要的东西比学习者当下占有的东西更为重要。

在这个情况下,连接主义给学习提供一个模型,学习不再是内部的、个体的活动。当人们利用新的工具时,会改变他们的工作和所要实现的功能。教育领域对这一点认识比较慢,看不到新学习工具的作用和学习环境发生了变化。连接主义提供了新的观点,学习者所需学习的是在数字时代盛行的技术和任务。

Mason 认为“游戏文化”(gaming culture)增加了互动性,促进了学习和理解信息的不同方法。互联网本身已演变为巨大的知识库和提供虚拟的学习经验。我们可以看到“电子学习已经模糊了学习的物质材料和空间经验的边界。”当然,这个技术使用不当会导致游戏癖的增加(Lankshear & Knobel 2003)。

游戏业正在为电视游戏提供更多的教育材料，如“大脑时代”（Brain Age）游戏软件型的可触性屏幕，通过视听模式为数学和记忆猜谜等提供即时反馈。

### 5.3 协作化

Kress (1997: 150) 提出“探索和实施全面多元化读写能力环境”，既是研究者也是教育者的共同任务。两者结合有助于了解学生的学习，因此两者应互相沟通，熟悉彼此的理论和实践。这是对协作化（collaboration）正确理解的一个方面。他号召建立进行新读写能力教学的课堂。所提供的实例为一名研究员和教师的成功合作。这位研究员早期曾对教师在写作课中实践进行过调查，并在多媒体形式下指导学生写作。重点放在教师实践和学生学习上，从而实现在当代情境下教学的动态结合。

协同化涉及对“建构主义者”（constructivist）与“建构论者”（constructionist）两个概念的认识。Nobella (2004) 认为建构主义者与建构论者有同有不同。两者的共识是：知识是由学习者先前的知识和新的个人经验建立起来的，但后者更关注与他人共享新知识，更加关注基于这个知识的“创造”。在这个意义上，建构论者与多元智能的框架更为相配。具有多元智能意味着具有学习技术和共享新知识的能力。建构论者认为学习是“建立知识结构”，不论其学习环境如何。其次，它出现的情境是学生有意识地构建一个公众的实体。可见，建构论比其他理念更注意思想构建。特别重视在世界中构建的作用，不仅仅是个人的思维的活动。

Papert (1993) 的学习哲学和他的建构论方法依赖计算机去实现。他指出计算机，特别是未来的设计，将改变儿童与知识的关系。引起一场可与印刷和文字媲美的革命。他幻想一种“知识机器”（The knowledge machine），可让儿童深入探索世界。这可包括“互动电视”（interactive video），电子书籍，和“虚拟现实”（virtual reality）。

### 5.4 文献宇宙

“文献宇宙”（docuverse）由 Nelson 首先使用（引自Stevens 2005），是由document（文献）和universe（宇宙）两词合成。Nelson 用这个术语来描述在地球各处传递发送文献的相互连接的电子图书馆<sup>3</sup>。因此，它是互相连接的语篇，是可以注解的，不是属于某人所有的或固定的。需要指出的是多元智能的获得不光是给互联网记录和上载这些表达，而且意味着有这么一批具有多元智能的受众，他们能够将各个计算机的部件集装在一起，使这些文献能够下载，与这些表述打交道，沿着所提供的链接，打开资源的文献宇宙。这类数字文件的快速蔓延标记着当代多元智能的教育者的新基准。因此要帮助新的教育者知道如何与学习社团互动，帮助他们互相学习，如何掌握这类表达方法，最后使讨论的概念益发清楚。

互联网的搜索引擎和目录提供进入到文献宇宙的协议，允许用户为它们的浏览定下起点。在一个更加个人化的水准上，任何作者都可以通过把相关的文献和片断连接到自己的文本上，来创造出他们自己的“元文献”（metadocument）。这个元文献既是一本书，更是一个迷宫式的图书馆，即由作者建立的图书馆。值得注意的是，这个宇宙空间不同于原子世界的三维空间。当我们进入一个点（超文本中的词或互联网中的节点）的时候，会立即发现我们实际上进入到了一个巨大的宇宙空间之中。

### 5.5 RSS

我们生活在一个信息时代，这是众所公认的。信息时代带来了信息爆炸，这也是众所公认的。如何应对如此众多的信息呢？对此，继博客（blog）附带产生的RSS，可帮助我们处理所有的信息，大家都可以到网上发表东西。教师与学生和同事就专业发展互动时可以使用RSS，以及其他协同的或管理的目的。

RSS就其发展过程来说，先后代表“Rich Site Summary/RDF Site Summary或“Really Simple Syndication”的英语首字母，后者更为普遍，但至今没有一个贴切的中文名称。这

---

<sup>3</sup> 引自 <http://www.up2c.com/ebook/aike/wbf-gddkh/015.htm>

个平台的目标是自由接触，资源公开。RSS获取信息的模式与加入邮件列表（如电子杂志和新闻邮件）有一定的相似之处，不必登陆各个网站。通过“RSS阅读器”或者在线RSS阅读方式获得有关信息（网络营销教学网站 2005）。

#### 参考文献

- [1] Barthes, R. *Elements of Semiology* (trans. Annette Lavers & Colin Smith) [M]. London: Jonathan Cape, 1964/1967.
- [2] Chandler, D. *Semiotics for Beginners* [EB/OL].  
<http://www.abe.ac.uk/media/Documents/S4B/sem01.html> [J/OL], 2006-08-09.
- [3] Charwat, H. *Lexikon der Mensch-Maschine-Kommunikation* [M]. Oldenbourg, 1992.
- [4] Cope, B. & M. Kalantzis (eds.). *Multiliteracies/Literacy Learning and the Design of Social Futures* [C]. London: Routledge, 2000.
- [5] Eco, U. *A Theory of Semiotics* [M]. Bloomington, IN: Indiana University Press/London: Macmillan, 1976.
- [6] Fairclough, N. *Media Discourse* [M]. London: Edward Arnold, 1995.
- [7] Hodge, R. & G. Kress. *Language as Ideology* [M]. London: Routledge, 1993.
- [8] Hodge, R. & G. Kress. *Social Semiotics* [M]. Cambridge: Polity, 1988.
- [9] Jones-Kavalier, B. & S. Flannigan. Connecting the digital dots: Literacy of the 21st century [J].  
*Educause Quarterly*. 29(2.2), 2006.
- [10] Kress, G. *Literacy in the New Media Age* [M]. London: Routledge, 2003.
- [11] Kress, G. What mothers do: Everyday routines and rituals and their impacts [EB/OL].  
<http://francies.metapress.com/index/126546574060364H3.pdf> 1997, 2005-10-11.
- [12] Lankshear, C. & M. Knobel. *New literacies: Changing Knowledge and Classroom Learning* [M]. London: Open University Press, 2003.
- [13] Leu, D., C. Kinzer, J. Coiro & D. Cammack. Toward a theory of new literacies emerging from the Internet and other information and communication technologies [A]. In R. Ruddell & N. Unrau (eds.). *Theoretical models and processes of reading* [C]. International Reading Association, 2004.
- [14] Mason, G. Neurodiversity and multisensory elearning [EB/OL].  
<http://www.brainhe.com/staff/types/documents/neurodiversityandmultisensory>, 2007-11-09.
- [15] New London Group. A Pedagogy of multiliteracies: Designing social futures. *Harvard Educational Review* 66, (1). 2005-09-26.
- [16] Nobella, C. The distinction between constructivism and constructionism [EB/OL].  
<http://mylearningblog.blogspot.com/2004/09/distinction-between-constructivism.html>, 2004-09-24.
- [17] Papert, S. *The Children's Machine: Rethinking School in the Age of the Computer* [M]. New York: Basic Books, 1993.
- [18] Royce, T. Developing visual literacy for the 21st century [J]. *The Language Teacher*, July 2002.
- [19] Saussure, F. de. *Course in General Linguistics* (trans. W. Baskin) [M]. London: Fontana/Collins, 1974.
- [20] Schomaker *et al.* (Multi-)Modality [EB/OL]. Esprit Project 8579/MIAMI,  
<http://hwr.nici.kun.nl/~miami/taxonomy/node6.html>, 1995.
- [21] Selber, S. *Multiliteracies for a Digital Age* [M]. Carbondale: Southern Illinois University Press, 2004.
- [22] Siemens, G. Connectivism: A learning theory for the digital age. *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning* 2, (1).

- [http://www.itdl.org/Journal/Jan\\_05/article01.htm](http://www.itdl.org/Journal/Jan_05/article01.htm), 2005-09-26.
- [23] Silbernagel, D. *Taschenatlas der physiologie* [J]. Thieme, 1979.
- [24] Singer, J. "'Why can't you be normal for once in your life?: From a 'problem with no name' to the emergence of a new category of difference: The Autistic Spectrum"[A]. In M. Corker (ed.). *Disability Discourse* [C]. London: Open University Press, 1999.
- [25] Stevens, V. Multiliteracies for collaborative learning environments. *TESL-EJ*, 2005, (2).
- [26] Volosinov, V. *Marxism and the Philosophy of Language* [M]. London: Seminar Press, 1973.
- [27] Walton, M. Multiliteracies and tumi's web search: A case study [J]. *Interactive Posters*. 31 March-5 April, 2001.
- [28] Williamson, B. What are multimodality, multisemiotics and multiliteracies? A brief guide to some jargon Learning Researcher, Futurelab [EB/OL]. <http://www.futurelab.org.uk/viewpoint/art49.htm>, 2005-01-14.
- [29] Woods, B. What is multimodality? Instant Messaging Planet [EB/OL]. <http://www.instantmessagingplanet.com/wireless/article;>  
<http://writing.berkeley.edu/TESL-EJ/ej22/int.html>, 2002-10-19.
- [30] 网络营销教学网站. 什么是 RSS? RSS 及其发展历程 [EB/OL]. <http://www.wm23.com>, 2006-01-03.

## From Multisemiotics to Multiliteracies

HU Zhuanglin

(School of Foreign Languages, Peking University, Beijing 100871, China)

**Abstract:** The semiotic research based on the study of linguistics in the last century has been developing in the direction of multisemiotics in the new century. That is to say, semioticians have shown concern over gestures, paintings, photos, music, objects, together with their complex relations, meaning systems and values. This trend has shown that the development of semiotics is inseparable from history and social culture. Next, with the development of science and technology, especially the development of computer science, human beings have learned to fully use their multiperceptive capabilities as well as means to multiple-modal expressions. As a result, the development of multisemiotics and multimodality has pushed forward the process of information transmission and globalization.

**Key words:** multisemiotics; multiliteracies; multimodality; connectionism

收稿日期: 2007-11-20; 本刊修订稿: 2007-12-30

作者简介:

胡壮麟: 北京大学英语系资深教授、博士生导师。研究兴趣: 功能语言学、文体学、语篇分析、英语教学法、符号学等。